

Yhdysvaltain ulkopuolisille henkilöille: Tämä sopimus koskee yhdysvaltalaisia tekijänoikeuksia Yhdysvaltain ulkopuolella julkaistuihin kirjoihin ja sillä saattaa olla vaikutuksia sinuun. Jos sinulla on sellainen oikeus kirjaan tai muuhun kirjaan sisältyvään aineistoon, tämä sopimus velvoittaa sinua, ellet määrääjän sisällä ilmoita jääväsi sopimuksen ulkopuolelle.

Jos olet kirjailija, kustantaja tai muu henkilö, jolla on tekijänoikeus kirjaan tai muuhun teokseen,

Googlen kirjojen ja muiden kirjoitusten skannausta ja muuta käyttöä koskevan ryhmäkanteen sovintoratkaisu voi vaikuttaa sinun oikeuksiisi.

Kirjailijat ja kustantajat nostivat ryhmäkanteen syyttään Googlea kirjailijoiden, kustantajien ja muiden tekijänoikeuden haltijoiden ("oikeudenhaltijat") oikeuksien loukkaamisesta skannaamalla tekijänoikeuden alaisia kirjoja ja lisäosia ja näyttämällä katkelmia ilman lupaa. Google kiistää syytteen. Osapuolet ovat päättäneet sopimukseen. Tämä yhteenveto sisältää sovintoratkaisun perustiedot. "Kirjat" ja "lisäosat" kuvataan alla.

Mitä sopimuksessa säädetään?

Jos sopimus hyväksytään tuomioistuimessa, se antaa Googlelle oikeuden skannata tekijänoikeuden alaisia kirjoja ja lisäosia Yhdysvalloissa ja ylläpitää sähköistä kirjatietokantaa. Mitä sellaisiin kirjoihin tulee, joiden painos on loppunut, sekä sellaisiin saatavilla oleviin kirjoihin, joiden oikeudenhaltijat ovat antaneet suostumuksensa, Google voi myydä käyttöoikeuksia yksittäisiin kirjoihin ja yhteisötilauksia tietokantaan, sijoittaa mainoksia kirjoille omistetuille sivuille ja käyttää kirjoja muihin kaupallisiin tarkoituksiin. Oikeudenhaltijat voivat koska tahansa muuttaa Googlelle antamaansa määräyksiä näiden käyttötapojen suhteen. Sopimuksen puitteissa perustetun hallintotoimiston ("Book Rights Registry") kautta Google maksaa oikeudenhaltijoille 63 % kaikista näistä käyttötavista saamista tuloista.

Google maksaa 34,5 miljoonaa dollaria hallintotoimiston perustamiskustannusten ja alkuoperaatioiden sekä tiedotuksen ja sopimushallintokustannusten kattamiseksi, nimittäin lisäksi Google maksaa vähintään 45 miljoonaa dollaria käteissuorituksina niiden kirjojen ja lisäosien oikeudenhaltijoille, jotka Google skannaa ennen sopimuksesta vetäytymistä koskevan määrääjän päättymistä.

Ketä tämä koskee?

Tämä sopimus kattaa kaikki sellaiset henkilöt kaikkialla maailmassa, joilla on yhdysvaltalainen tekijänoikeus mihinkään teokseen tai lisäosaan. "Yhdysvaltalainen tekijänoikeus" määritetään laajasti. Asuinpaikastasi riippumatta sinun kannattaa lukea koko tiedotus, jotta voit päättää, koskeeko tämä sopimus sinua.

Sopimus kattaa kaksi alaryhmää:

- kirjailijoiden alaryhmä (kirjojen ja muiden teosten kirjoittajat sekä heidän perillisensä, seuraajansa ja siirronsaajat) ja
- kustantajien alaryhmä (kirjojen ja aikakausjulkaisujen kustantajat sekä heidän seuraajansa ja siirronsaajat).

Mitä aineistoa tämä koskee?

"Kirjoilla" tarkoitetaan tekijänoikeuden alaisia teoksia, kuten romaaneja, oppikirjoja, väitöskirjoja ja muita kirjoituksia, jotka julkaistiin ja joita jaettiin painotuotteina ennen tammikuun 5.

päivää 2009 (kyseinen päivä mukaan lukien). Yhdysvaltalaisen teosten osalta sopimus kattaa vain Yhdysvaltain tekijänoikeusviraston rekisteröimät teokset. "Kirjoihin" ei lueta aikakausjulkaisuja, henkilökohtaisia asiakirjoja, muotilehtiä eikä valtion viranomaisen teoksia eikä teoksia, joiden tekijänoikeusuoja on rauennut.

"Lisäosilla" tarkoitetaan kirjan, valtion viranomaisen teoksen tai tekijänoikeusuojan menettäneen teoksen sisältämää tekstiä ja muita aineistoja, kuten esipuheita, esseitä, runoja, sitaatteja, kirjoituksia, laulujen sanoja, lastenkirjojen kuvituksia, muotilehtiä, karttoja ja kaavioita (edellyttäen, että ne nauttivat erillistä Yhdysvaltain tekijänoikeuslain suojaa), jotka julkaistiin ennen tammikuun 5. päivää 2009 (kyseinen päivä mukaan lukien). Yhdysvaltalaisen teosten osalta tiällä tarkoitetaan vain Yhdysvaltain tekijänoikeusviraston (itsenäisinä tai osana muita teoksia) rekisteröimää teoksia. Lisäosin ei lasketa kuvamateriaalia (lastenkirjojen kuvitusta lukuun ottamatta) eikä mitään tekijänoikeusuojan menettänyttä tai valtion viranomaisen teosta.

Nämä termit kuvataan yksityiskohtaisemmin tiedotuksessa, joka sisältää muutakin oleellista tietoa sopimuksesta.

Mitä minun pitää tehdä?

Lue koko tiedotus osoitteessa

<http://www.googlebooksettlement.com>. Päätä, kannattaako sinun:

- pysyä osallisena sopimuksessa. Jos teet niin, tuomioistuimen päätös on osaltasi sitova, mikä merkitsee mm. vaateista luopumista Googlen suhteen.
- vastustaa tai kommentoida sopimusta. Sinun on esitettävä huomautuksesi/kommenttisi kirjallisesti toukokuun 5. päivään 2009 mennessä.
- jättää sopimuksen ulkopuolelle ja säilyttää oikeutesi nostaa Googlea vastaan henkilökohtainen kanne. Sinun on tehtävä ilmoitus poisjäämisestä kirjallisesti toukokuun 5. päivään 2009 mennessä.
- jättää vaade käteissuoritukselta (jos olet siihen oikeutettu). Vaade on esitettävä tammikuun 5. päivään 2010 mennessä.

Tuomioistuimien on nimittänyt asianajajan edustamaan molempia alaryhmiä. Jos sopimus hyväksytään, kirjailijoiden alaryhmän asianajaja vaatii itselleen asianajajan palkkion ja kulut, jotka Google on suostunut maksamaan. Voit lisäksi palkata oman asianajajan omalla kustannuksella.

Tuomioistuimien päättää sopimuksesta menettelyn oikeudenmukaisuutta koskevassa kiistellyssä kesäkuun 11. päivänä 2009 klo 13.00.

Täydelliset tiedot, mukaan lukien koko tiedotus:

Verkossa: <http://www.googlebooksettlement.com>

Puhelin: Maksuton 00 800 800 3300

Postiosoite: Google Book Search Settlement Administrator, c/o Rust Consulting
P.O. Box 9364, Minneapolis, MN 55440-9364 UNITED STATES OF AMERICA